



METADATA

Title: Specialized translation and intercultural communication

Other Titles: -

Language: Greek

Authors: Parianou, A., Professor, Ionian University

ISBN: 978-618-5667-79-5

Subject: HUMANITIES AND ARTS

Keywords: Specialized language / Specialized translation / Interlingual communication / Intercultural communication / Globalization

Bibliographic Reference: Parianou, A. (2023). Specialized translation and intercultural communication [Undergraduate textbook]. Kallipos, Open Academic Editions. <http://dx.doi.org/10.57713/kallipos-108>

Abstract

This electronic textbook deals with specialized translation as a form of intercultural communication. It attempts to link specialized translation with the cultural elements of the language and culture concerned, placing them in the broader context of globalization. It emphasizes the fact that the rapid developments brought about by globalization in many areas and the attempts to impose uniformity on specialized texts will not be able to eliminate the cultural elements of the target languages. These will continue to be present in the communicational and economic policies of those involved in the field of specialized translation. The textbook starts with a historical account of the emergence and evolution of specialized language, followed by a description of contemporary

specialized translation and communication. A thorough examination of modern specialized language is then attempted, explaining the ways in which specialized language has been shaped and the linguistic influences it has been subjected to up to the modern era. The main specialized languages prevalent in the field of specialized communication are discussed, providing linguistic and cultural evidence that clarifies the development of the specialized languages under consideration. Finally, a presentation of specialized translation in the context of interlingual and intercultural communication is given, citing various views on the formation of certain specialized texts with reference to the phenomenon of localization and the use of controlled language.

